



## **FORMULÁRIO SIMPLIFICADO PARA INSCRIÇÃO DE PROJETOS PARA O FUNDO DE DIREITOS HUMANOS (MRF) 2021\***

### **BASIC FORM FOR SUBMISSION OF PROJECTS TO THE 2021 HUMAN RIGHTS (MRF) FUND\***

*[For English, see below]*

Promover e proteger os direitos humanos em todo o mundo é uma das prioridades da política externa dos Países Baixos. Fazer isso é uma obrigação moral e legal, que leva a um mundo mais estável e próspero para o benefício de todos. Pensando nisso, o Fundo de Direitos Humanos dos Países Baixos foi criado para oferecer subsídios a organizações que trabalham para promover os direitos humanos em todo o mundo, sob o escopo das prioridades estabelecidas pelo governo.

Essas prioridades consistem em:

- Liberdade de expressão e de imprensa
- Liberdade de religião e crença
- Apoio a defensores dos direitos humanos
- Direitos iguais para pessoas LGBTI+
- Direitos iguais para mulheres e meninas
- Promoção da ordem jurídica internacional / Luta contra a impunidade

**Leia as instruções abaixo com atenção. As instituições e/ou projetos que não atenderem aos requisitos estabelecidos neste documento serão automaticamente desclassificados.**

#### **Sobre os requisitos da instituição solicitante**

- A instituição solicitante deve ser de pessoa jurídica, de caráter não-comercial, podendo ser uma organização não-governamental (ONG), Organização da Sociedade Civil de Interesse Público (OSCIP), instituição educacional sem fins lucrativos ou organização semigovernamental;
- A instituição não deve depender da contribuição financeira holandesa para o seu funcionamento e deve manter sólidos mecanismos de gerenciamento financeiro, sendo capaz de garantir a implementação eficiente das atividades para as quais o financiamento está sendo solicitado;
- A instituição precisa ter conta bancária de pessoa jurídica, em banco que disponibilize transferências internacionais (através de código SWIFT);
- A instituição deve demonstrar que tem adotado uma política de integridade e que tem introduzido procedimentos eficazes para aplicá-la.
- A instituição deverá ter, no mínimo, 3 anos de funcionamento e não ter pendências junto aos órgãos tributários e trabalhistas.

#### **Sobre os requisitos do projeto a ser financiado**

- O projeto deverá **obrigatoriamente** se enquadrar em ao menos uma das seis prioridades do Fundo de Direitos Humanos listadas acima;
- O projeto deve ter início entre 01 de abril de 2021 e 01 de novembro de 2021. Projetos que já tenham iniciado antes do aceite da proposta por parte da Embaixada dos Países Baixos no Brasil só são elegíveis se o financiamento solicitado for para atividades novas ou adicionais ao referido projeto. Neste caso, o financiamento pela Embaixada não será efetuado antes de abril.
- A atividade para o qual o financiamento é solicitado não deve ser para fins de financiamento de serviços comerciais, investimentos ou atividades comerciais;

\*Este formulário é parte do processo de seleção para o Fundo MRF. O preenchimento e envio do mesmo não acarreta em aceite da proposta de parceria pela Embaixada do Reino dos Países Baixos

\* This form is part of the selection process for the MRF Fund. Its completion and submission does not imply acceptance of the proposed partnership by the Embassy of the Kingdom of the Netherlands

- O projeto a ser financiado não pode já estar recebendo financiamento ou contribuição direta ou indireta do Ministério de Relações Exteriores dos Países Baixos;
- O Fundo de Direitos Humanos não contempla financiamento de projetos que visem financiar reformas e melhorias nas dependências das instituições solicitantes.
- O projeto deve ser integralmente executado no Brasil.

### **Sobre o apoio financeiro**

- A Embaixada contribuirá com, no máximo, 60% dos custos totais do projeto, não sendo possível o apoio integral (100%) ao projeto proposto. A instituição deverá, obrigatoriamente, arcar com uma parcela dos custos do projeto. Contribuições de terceiros são permitidas, desde que essas instituições respeitem os mesmos requisitos das instituições solicitantes listados acima;
- A contribuição financeira será feita em reais (R\$), a menos que a instituição solicitante possua sede e conta bancária fora do Brasil.
- A Embaixada poderá apoiar financeiramente projetos de no máximo 12 meses de duração com a quantia de até R\$ 165.000,00 (cento e sessenta e cinco mil reais) ou € 24.900,00 (vinte e quatro mil e novecentos euros), desde que eles sejam inovadores, experimentais, e/ou constitua uma atividade piloto.
- Projetos que durem mais de 12 meses (até 36 meses) poderão ser financiados pela Embaixada, ao custo máximo de R\$ 395.000,00 (trezentos e noventa e cinco mil reais) ou € 60.000,00 (sessenta mil euros), desde que sejam projetos de organizações experientes, com base em iniciativas similares já existentes. Nesses casos, o financiamento é feito em parcelas, divididas entre o repasse inicial, repasse anual (mediante apresentação e aprovação de relatórios) e repasse final, após comprovação de necessidade de gastos e conclusão e correta execução do projeto.
- O Fundo de Direitos Humanos não poderá ser usado para financiar viagens internacionais, pagar impostos, pagar custos operacionais da organização (tais como eletricidade, água, etc) e pagar cachê/ per diem para participantes convidados para o projeto. É permitido o pagamento de salário para funcionários diretamente envolvidos no projeto.
- O financiamento holandês também não poderá ser usado para compra de veículos, material de informática e eletrônicos, equipamentos agrícolas, materiais industriais ou quaisquer outros insumos que sejam considerados bens patrimoniais ou materiais da organização, uma vez que continuarão a ser utilizados pela organização mesmo após a conclusão do projeto proposto.
- Se aprovado o apoio financeiro, a instituição solicitante fica obrigada a apresentar notas fiscais e/ou recibos de fornecedores e prestadores de serviço de todos os gastos financiados pelos Países Baixos.

### **Sobre o processo seletivo**

A análise dos projetos será feita exclusivamente pela Embaixada do Reino dos Países Baixos no Brasil. A seleção levará em conta as respostas apresentadas nos formulários em comparação às demais propostas, levando-se em consideração as prioridades, a viabilidade e o impacto do projeto.

Após análise preliminar deste Formulário Simplificado, propostas selecionadas para a segunda fase serão convidadas a apresentarem mais esclarecimentos, incluindo o detalhamento do cronograma de atividades e orçamento.

O prazo limite para o envio deste formulário simplificado é **01 de fevereiro de 2021**. Propostas enviadas após essa data serão automaticamente desclassificadas.

O formulário deverá ser enviado eletronicamente (em arquivo .doc ou .pdf editável), para o endereço de e-mail do Departamento de Política, Diplomacia Pública e Cultura: [bra-ppc@minbuza.nl](mailto:bra-ppc@minbuza.nl), com o título **MRF 2021 – “nome da instituição”** (substituir “nome da instituição” pelo nome da instituição solicitante). Caso necessite do documento em formato .doc (Word), poderá solicitá-lo através do e-mail acima.

Dúvidas sobre o Fundo de Direitos Humanos dos Países Baixos serão respondidas **exclusivamente** através do e-mail: [bra-ppc@minbuza.nl](mailto:bra-ppc@minbuza.nl)

### [English version]

Promoting and protecting human rights worldwide is a priority in the foreign policy of the Netherlands. Doing so is a moral and legal obligation, which leads to a more stable and prosperous world for all. With this in mind, the Human Rights Fund of the Kingdom of the Netherlands was established to provide grants to organizations that work to promote human rights worldwide under the scope of the priorities set out by the government of the Netherlands.

These priorities consist of:

- Freedom of expression and of the press
- Freedom of religion and belief
- Support for Human rights defenders
- Equal rights for LGBTI persons
- Equal rights for women and girls
- Promotion of the international legal order / The fight against impunity

**Read the instructions below carefully. Institutions and/or projects that do not meet the formal requirements set forth herein will be automatically disqualified.**

#### About the requirements of the requesting institution

- The institution must be a legal, non-commercial entity, which may be a non-governmental organization (NGO), non-profit educational institutions or semi-governmental organization and not dependent on the Dutch financial contribution for its operation;
- The institution must not depend on the Dutch financial contribution for its operation and must maintain sound financial and management systems that ensure effective and efficient implementation of the activities for which grant funding is being sought;
- The institution must have a business bank account, in a bank that allows international transfers of money (SWIFT code), if outside the Netherlands;
- The institution must demonstrate that it has adopted an integrity policy and that it has introduced procedures to apply that policy.
- The institution must have been established at least 3 years ago and must not have legal issues with Brazilian tax and labor agencies.

#### About the requirements of the project to be financed

- The project **must necessarily** fall into at least one of the six priorities of the Human Rights Fund listed above;
- The project must start between April 1, 2021 and November 1, 2021. Projects that have already started prior to the acceptance of the proposal by the Embassy of the Netherlands in Brazil are only eligible if funding is sought for a new or additional activity within the project. In this case, payment by the Embassy will not be made before April.
- The activities for which funding is sought must not be for the funding of commercial services, investments or business activities;
- Activities which already receive grant funding or a contribution directly or indirectly from the Ministry of Foreign Affairs' budget are not eligible;
- The Human Rights Fund does not include funding for projects aimed at financing renovations or improvements of the requesting institutions.
- The project must be entirely executed in Brazil.

#### About the funding

- The Embassy will contribute with up to 60% of the total costs of the project, and full support (100%) for the proposed project will not be possible. Therefore, the institution must, necessarily, bear a portion of the costs of the project. Third party contributions are permitted, provided that these institutions comply with the same requirements listed above for the requesting institutions;

- The financial contribution will be made in Brazilian real (BRL), unless the implementing organization has headquarters and bank account outside Brazil.
- The Embassy may fund projects of up to 12 months of duration, at a total financial support of BRL 165,000.00 (one hundred sixty five thousand Brazilian real) or EUR 24,900.00 (twenty four thousand nine hundred euros), provided they are innovative, experimental and/or pilot activities.
- Projects lasting more than 12 months (up to 36 months) may be funded by the Embassy for a maximum of BRL 395,000.00 (three hundred ninety-five thousand Brazilian real) or EUR 60,000.00 (sixty thousand euros), provided they are projects from experienced organizations based on similar existing initiatives. In these cases, the financing is made in installments, divided between the initial transfer, annual transfer (upon submission and approval of reports) and final transfer, after the conclusion and proper proof of liquidity and execution of the project.
- The Human Rights Fund cannot be used to finance international travel, pay taxes, pay the organization's operating costs (such as electricity, water, etc.) and pay fees/per diems of participants invited to the project. Payment of wages for employees directly involved in the project is permitted.
- Additionally, the Dutch contribution cannot be used to purchase vehicles, computers and electronic materials, agricultural equipment, industrial materials or any other inputs that may be considered to be assets of the organization, since they will continue to be used by the organization even after completion of the proposed project
- If financial support is approved, the requesting institution is obliged to present invoices and/or receipts from suppliers and service providers for all expenses financed by the Netherlands;

#### **About the selection process**

The analysis of the projects will be done exclusively by the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Brazil. The selection will take into account the responses presented in the forms in comparison to the other proposals, taking into account the priorities, feasibility and impact of the project.

After preliminary analysis of this Basic Form, proposals selected for the second phase will be invited to provide further clarification, including a detailed schedule of activities and budget.

The deadline for submitting this basic form is **01 February 2021**. Proposals submitted after this date will be automatically disqualified.

The form should be sent electronically (in a .doc or .pdf file) to the e-mail address of the Department of Politics, Public Diplomacy and Culture: [bra-ppc@minbuza.nl](mailto:bra-ppc@minbuza.nl), under the title **MRF 2021 - "name of the institution"**.

Questions about the Dutch Human Rights Fund will be answered **exclusively** through e-mail address: [bra-ppc@minbuza.nl](mailto:bra-ppc@minbuza.nl). If you require the document in .doc (Word) format, you may request it through the email above.

---

*Nota: Os quadros no formulário a seguir têm como objetivo dar estrutura à proposta, a fim de facilitar o processo de avaliação. O limite de palavras, quando indicado em um campo específico, precisa ser respeitado e a ordem dos campos não deverá ser alterada. Todos os campos devem ser preenchidos.*

*Note: The boxes in the form below are intended to structure the proposal, in order to facilitate the evaluation process. The number of words in each box, when indicated, must be respected, and the order in which they are presented must be maintained. All boxes must be filled out.*

*\* Por favor, responda em português ou inglês | Please answer in Portuguese or English*

<b>Nome do Projeto   Name of Project</b>

Data de início do projeto: Date of beginning of project:	dd/mm/aa (yy)	Data final do projeto Date of end of project:	dd/mm/aa (yy)
---	---------------	--	---------------

<b>Identificação da instituição solicitante do projeto   Details of the requesting institution</b>			
Nome da Instituição Name of the institution			
Endereço Address			
Número(s) de telefone Phone number(s)		CNPJ Registration #	
Ano da fundação da instituição Year of institution's foundation		Website Website	
Nome e cargo da pessoa responsável pelo projeto Name and position of the person responsible for the institution			
Dados de contato da pessoa responsável pelo projeto Contact details of the person responsible for the project			

A instituição solicitante já recebeu apoio financeiro do Governo dos Países Baixos? Em caso positivo, em qual(ais) ano(s)? Has the organization previously received funding by the Netherlands government? If yes, in what year(s)?	<input type="checkbox"/> Não   No <input type="checkbox"/> Sim   Yes Ano(s)   Year(s): _____
--	--

<b>Descrição da instituição solicitante   Description of the requesting institution</b> <i>Máximo de 250 palavras   Maximum of 250 words</i>

**Prioridade(s) dentro do Fundo de Direitos Humanos | Priority(ies) under the Human Rights Fund**

**OBRIGATÓRIO:** Assinale uma ou mais prioridades cobertas pelo projeto

**REQUIRED:** Check one or more priorities covered by the project

- Liberdade de expressão e de imprensa | Freedom of expression and of the press
- Liberdade de religião e crença | Freedom of religion and belief
- Apoio a defensores dos direitos humanos | Support for human rights defenders
- Igualdade de direitos para pessoas LGBTI | Equal rights for LGBTI persons
- Igualdade de direitos para mulheres e meninas | Equal rights for women and girls
- Promoção da ordem jurídica internacional / Luta contra a impunidade | Promotion of the international legal order / fight against impunity

**Orçamento | Budget**

Os valores devem ser expressos em reais (R\$) | Costs must be provided in Brazilian real (R\$)\*

*\* If the contribution requested is to be paid to an institution located outside Brazil, the values can be described in EUROS (€) or US Dollars (US\$)*

Contribuição da instituição solicitante Contribution of the requesting institution	R\$
Contribuições de outros doadores (se aplicável)* Contribution by other donors (if applicable)*	R\$
<b>Contribuição requerida da Embaixada</b> <b>Contribution requested from the Embassy</b>	R\$
<b>Custo total do Projeto**</b> <b>Total cost of the project**</b>	R\$

\* Caso o projeto tenha outros doadores, liste-os abaixo:

\* If the project has other donors, list them below:

[...Nome Doador 1...   ...Name Donor 1...]	R\$
[...Nome Doador 2...   ...Name Donor 2...]	R\$
[...Nome Doador 2...   ...Name Donor 2...]	R\$

\*\* Caso o projeto tenha extensão acima de 12 meses, liste o valor solicitado à Embaixada dividido por ano de atividade

*\*\* If the project lasts more than 12 months, list amount of the contribution requested by the Embassy per year of activity*

Custo total do Ano 1   Total cost of Year 1	R\$
Custo total do Ano 2   Total cost of Year 2	R\$
Custo total do Ano 3   Total cost of Year 3	R\$

*Observação: Um orçamento detalhado, item por item, será solicitado apenas aos projetos que forem selecionados para a próxima fase do processo de seleção.*

*Note: A detailed budget, item by item, will only be requested for projects that are selected for the next phase of the selection process.*

**Objetivo principal do projeto | Main objective of the project**

*Máximo de 100 palavras | Maximum of 100 words*

**Outros objetivos (se houver) | Other objectives (if any)**

*Máximo de 300 palavras | Maximum of 300 words*

**Relevância do Projeto | Project relevance**

*Máximo de 250 palavras | Maximum of 250 words*

*Qual é a mudança que este projeto pretende efetuar? Qual seria o impacto a longo prazo?*

*What change does this project intend to make? What would be the long-term impact?*

**Breve descrição das atividades programadas | Brief description of the intended activities**

a)

**Local das atividades programadas [Estado(s) e cidade(s)] | Place of intended activities [State(s) and city(s)]**

**Resultados esperados | Expected results**

1)

**Impactos da pandemia da Covid-19 e medidas de mitigação | Possible impacts of the COVID-19 pandemic and mitigating measures**